Zeitschrift: Vox Romanica

Herausgeber: Collegium Romanicum Helvetiorum

Band: 38 (1979)

Register: Indices

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Indices

A. Sachverzeichnis: Allgemeines – Autoren und Werke – Phonetik, Phonologie – Morphosyntax, Stilistik – Lexikologie, Onomasiologie, Semantik – Sprachlandschaften, Sprachformen

B. Wörterverzeichnis: Französisch - Italienisch - Lateinisch - Rumänisch

A. Sachverzeichnis

Allgemeines

acceptabilité, 194ss. discours, 207s. Fehlleistungen, sprachl. -, 199 grammaire floue, 197ss. grammaticalité, 194ss. Haltung des Sprechers gegenüber seiner eigenen Sprache, 201 interprétabilité, 194ss. Kompetenz, 207 langue, 200, 207 s., 229 Linguistik, allg., Theorien der -, 286s. linguistique externe, 200s. Linguistische Disziplinen, Klassifikationsmodell, 212 Lyrik, mittelalt. -, 315s. parole, 200

Performanz, 207 Phraseologie, Probleme der -, 226ss. recevabilité, 194ss. sémanticité, 194ss. Semantik, generative - und Grammatik, systematische -, 207s. signifiant, 200 signifié, 200 Sprache und Gesellschaft, 200s. Sprachkontakt, 287ss. Studien, diachronische -, zur rom. Sprachwissenschaft, 212ss. validité, 194ss. vérité, 194ss. Wahrheitsbegriff der traditionellen Logik, 196s.

Autoren und Werke

Actes del Quart Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, 351 ss. Actes du XIII^e Congrès international de Linguistique et de Philologie romanes, 294 s. Ballades et Rondeaux (Jean Froissart), 341 s. M. Bàrtoli, 290 Bliocadran, 334 ss. Bovelles, Charles de, 202 s. Breviari d'Amor, 316 s. Chanson de Roland, 205 s.

Conte du Graal (Perceval), 333s.
Coplas de Vita Christi, 276ss.
Débat sur le roman de la Rose, 343s.
Diccionario ladino-hebreo con glosario ladinoespañol, 279ss.
Jaberg, K., 74ss.
Jeu d'Amour: Jeu d'aventure du moyen âge,
338s.
jument qui crotte de l'argent, 322

Chapelon, Jean, 206, 210

Liebeslieder der Renaissance, 347s.

livre de comptes d'un meunier québécois, 322 Narcisse (conte ovidien du XIIe siècle), 333

Péguy, Ch., 348ss.

poissance d'Amours (Richard de Fournival), 337s.

Rätisches Namenbuch, 312s.

Roman de Flamenca, 243 ss.

roman de Mahomet de Alexandre du Pont, 336s

Sandmann, M., 295s.

Schuchardt, H. und Saussure, F. de, 200

Seneque des III vertus: La Formula honestae vitae de Martin de Braga (pseudo-Sénèque), 342s.

Suite du Merlin, galic.-port. Version der -, 174ss.

Valerius Maximus, 253

Vie de Sainte Marie l'Egyptienne, 339s. Yearbook of Italian Studies (1973–1975),

307 ss.

Phonetik, Phonologie

-ACU > -ay im Nordgallorom., 203

Artikulation der stimmlosen und stimmhaften Konsonanten im Fr., 326ss.

aspirierte Aussprache der stimmlosen Okklusivlaute im Gask., 208

Ausfall von -G- im Nordgallorom., 203

Bewahrung der lat. Haupttonstelle im Romanischen:

- Akzentverschiebung, 12s., 17
- Apokope, 16, 18, 27
- Betonung im Latein (lat. Betonungsregel: LBR), 1, 3ss.
- Betonung im Protoromanischen, 14
- Betonungssysteme, rom.:

Französisch, 25ss. Italienisch, 18ss.

Spanisch, 23 ss.

- enklitische Betonungsregel (EBR), 9s.
- Entsilbung, 17
- Halbvokalbildungsregel (HVB), 12s.
- Kontraktion, 16, 18, 27
- Präfigierung, 17
- Synkope, 16, 18, 27
- Themavokalelision (TVE), 5
- Vokalkürzung (VK), 5s.

Phonetik, Einführung in die fr. -, 323 ss.

Phonologie des Kat., 355s.

Vokalsystem, rom., Geschichte des -s, 291 ss.

Morphosyntax, Stilistik

Akkusativ, präpos. -, in einigen rom.

Sprachen:

- Distribution von a, 48ss.
- engad., 44ss.
- kat., 43s.
- pg., 38ss.
- rum., 52s.
- sp., 38 und passim

oengad. eau chantaregia 'ich werde singen', 100ss.

ert etc. (Imp. Fut.) im Afr. und Mfr., 203 ss. Kausalität im Fr. und Dt.:

- 'faire + Inf.', 130s., 134, 142
- 'se faire + Adj.', 135
- 'se faire + Inf.', 132ss.
- 'se faire + Nomen', 136

Komposita, 137ss.

Morphologie des Afr., 320s.

Pluriverben, fr., 270ss.

Präteritum- und Perfektgebrauch im Sp., 359ss.

si, se im Afr., 209s.

Stilforschung:

- Chateaubriand, Une nuit dans l'église de Westminster, 206
- Sprachstilistik, 219ss.
- stilkritische Arbeiten zu literarischen Texten, 224ss.
- theoret.-methodologische Beiträge zur Literaturstilistik, 221 ss.

Tempussystem im Pg., 369

transformationelle Syntax des Rum., 302

Lexikologie, Onomasiologie, Semantik

Adjektive, antonymische – im Fr., 206s. Adjektive, relationale – im Fr., 265ss. Benennungen der Bachstelze im Rum., 55ss. Berufsbezeichnungen für den Weber im Gallorom., 321 Bezeichnungen für «blau» in it. Dialekten, 85ss. Bezeichnungen für «dumm» und «verrückt» im Sp., 357ss.

exister, Prädikat oder Existenzquantor, 210s.

sans que, Semantismus von –, 211

Schiffsbezeichnungen im Fr., 208s.

Wörterbuchdefinitionen, Typologie der –, 211

Sprachlandschaften, Sprachformen

Französisch:

- Dialektologie, Methoden der -, 328ss.
- Grammatik- und Sprachkonzeption der Aufklärung:
 analogie, 262
 article, 263

article, 263 cas, 263

construction, 263 encyclopédie, 263 s. étymologie, 263 s. grammaire générale, 261 grammaire particulière, 261 liaison des idées, 262 s. ordre naturel, 262 s. sensations, 262

- Mfr.:

usage, 262s.

Editionsprobleme, 252 Nominalflexion und Versifikation, 255 Übersetzungspraxis, 253 s.

- Mimesis, Frage der –, in Première Continuation du Perceval, 110ss.
- Phonetik des Pikardischen, 256 ss.
- Regionalfr., 330ss.
- Sprachgeschichte, 317ss.
- thème de la mort in der Poesie (1450–1550), 345 ss.

Hispanoamerikanisch:

- Briefwechsel von Rufino José Cuervo,
 366ss
- Dialektstudien, Kolumbien, 283 ss.
- Miguel Antonio Caros Einstellung zu Sprache und Kultur in Hispanoamerika, 368

Iberoromanisch:

- arag. Sprache und Literatur, 361 ss.
- mozarab. Kunst in Spanien, 356s.

- Phonetik und Morphosyntax von Valledor, 364ss.
- Präteritum- und Perfektgebrauch im Sp., 359 ss.
- romance in sp. und pg. Literatur, 369ss.
- Tempussystem im Pg., 369

Italienisch:

- lig. Dialekte, 305s.
- Linguistik und Italienischunterricht, 237ss.
- Rosenmetaphorik der Renaissance und Barockdichtung, 310ss.
- Sprache der Sermoni subalpini, 303 ss.
- Sprache und Dialekte, Bibliographie (1967 –1971), 306s.
- Sprachentwicklung in Sizilien, 201s.
- volkssprachlicher Text des 19. Jh., 74ss.
- Yearbook of Italian Studies (1973–1975), 307 ss.

Rätoromanisch:

- rätorom.-dt. Zweisprachigkeit, 313ss.
- oengad. Futurum auf -egia, 100ss.

Romania:

- Einfluß, sprachl. –, zw. Abendland und Byzanz, 297s.
- Literaturstudien, 296s.
- Sprachwissenschaft, 290s.
- Vokalsystem, Geschichte des s, 291 ss.

Rumänisch:

- Benennungen der Bachstelze, 55ss.
- Dialektologie, 300ss.
- Einführung in die rum. Sprachwissenschaft, 299
- Individualität des -en, 298s.
- Metrik bei Lucian Blaga, 302s.
- Sprache des 16. Jh., 299s.
- transformationelle Syntax, 302